



1. Baskı - Beyaz Balina Yayınları, 2018
Yeni Baskı - Beyaz Balina Yayınları, 2025



CANI SIKILAN ZÜRAFA MEKTUP YAZIYOR!
MEGUMI IWASA

Bu kitap ilk kez 2001 yılında
Boku wa Africa ni Sumu Kirin to Iimasu adıyla
KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd. tarafından Tokyo'da basılmıştır.
Kitabın Türkçe çevirisinde, orijinal yayıncısının izni ve onayıyla,
Gecko Press'in *Yours Sincerely, Giraffe* adındaki İngilizce baskısı temel alınmıştır.

ISBN: 978-605-188-396-0

Metin hakları © 2001, Megumi Iwasa
Resim hakları © 2001, Jun Takabatake
© 2017. Bu kitabın Türkçe yayın hakları Japan Foreign-Rights Centre
aracılığıyla KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd.'den alınmış olup
Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay
Editör: Zarife Biliz
İngilizceden çeviren: Ezel Dağlar Ergüden
Son okuma: Burcu Yılmaz
Grafik uygulama: Kübra Yeşilyurt

Baskı ve cilt: **Deniz Matbaacılık**
Matbaa Sertifika No: 77699

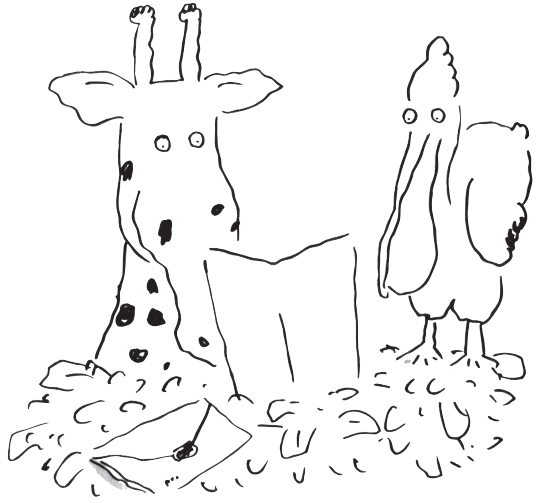
Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi
Ömerli Mah. Harman Tepe Cad. No: 17 Kat: 4
Arnavutköy/İstanbul
Tel: 0212 - 544 41 41 / Faks: 0212 - 544 66 70
Yayınevi Sertifika No: 49238
info@beyazbalina.com.tr

Canı Sıkılan Zürafa Mektup Yazıyor!

MEGUMI IWASA

Resimleyen: Jun Takabatake

Çeviren: Ezel Dağlar Ergüden



Sevgili Okur,

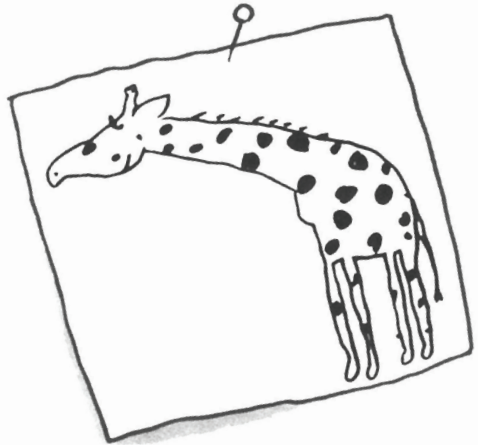
Söyle bakalım, günlerin nasıl geçiyor?

Arkadaşın var mı? Yoksa yalnız mısın?

İşin gücün çok mu? Yoksa sıkılıyor musun?

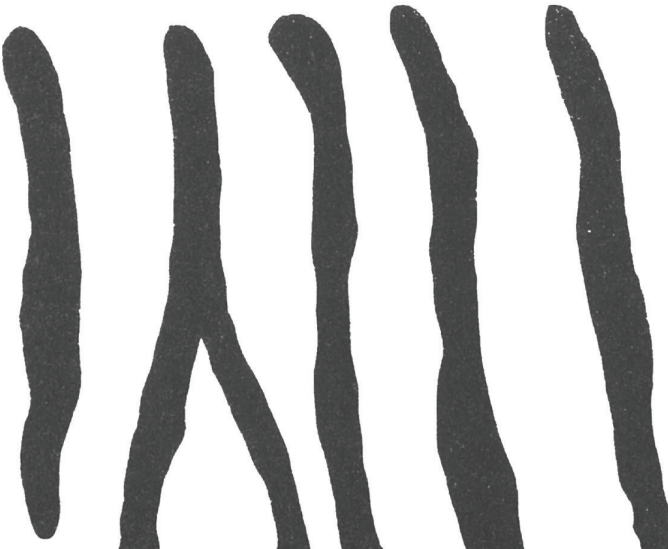
Seni Zürafa'yla tanıştırayım.

"Benim hikâyemi yaz," dedi Zürafa. "Yalnız insanlar için birebirdir. Sıkılanlar için de. Hatta çok meşgul olanlar bile arada mola verip hikâyemi okumak isteyebilir."

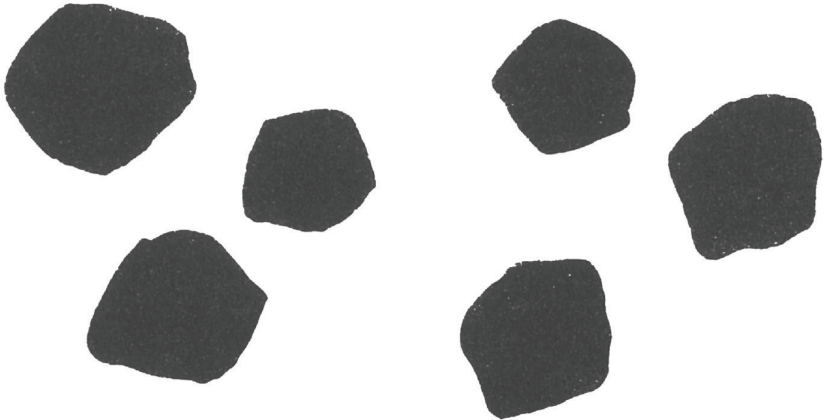


İçindekiler

Canı Sıkılan Zürafa İlk Mektubunu Yazıyor	8
Ufuk Yakın mı Uzak mı?	18
Penguen ve Olağanüstü Profesör Balina	32
Penguen'in Cevabı	50



Zürafa'yla Penguen Mektup Arkadaşı Oluyor	57
Zürafa, Penguen Kılığına Giriyor	79
Nihayet Yüz Yüze	91
Sonra Ne mi Oldu?	98



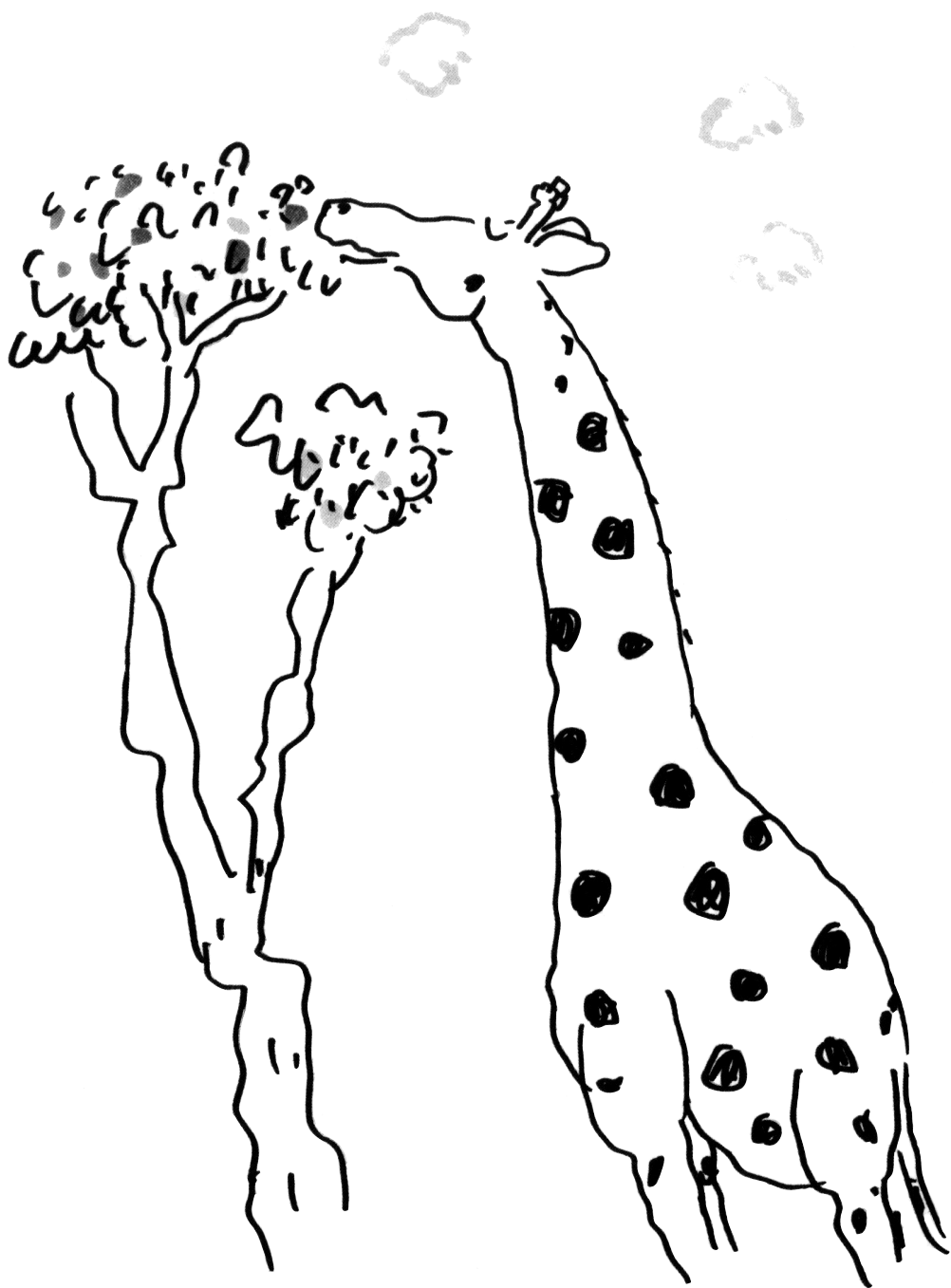


Canı Sıkılan Zürafa İlk Mektubunu Yazıyor

Burası Afrika'nın 'savan' denen ağaçlık kırları. Canı sıkılan bir zürafanın evi.

Gökyüzü o gün de tüm öteki günler gibi masmavi ve pırıl pırıldı. Hafif bir rüzgâr kremalı pastaya benzeyen bulutları oradan oraya sürüklüyordu. Zürafa'nın yemeye bayıldığı akasya yapraklarıyla doluydu her yer.

Kulağa mükemmel mi geliyor?
Haklısın.

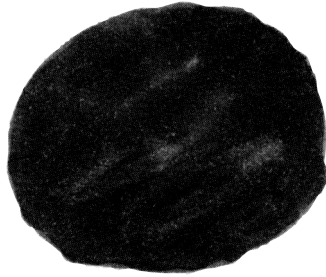


Zürafa ihtiyacı olan her şeye sahipti.
Ama şimdi ne yalan söyleyelim,
bir eksiği vardı aslında: Hislerini
paylaşacağı yakın bir arkadaşı yoktu.
O yüzden de canı çok sıkılıyordu.
İşte sıkıcı bir gün daha bitmek
üzereydi.



Bugün de her zamanki gibiydi. Gene hiçbir şey olmadı. Ben de her zamanki gibi sıkıntıdan patladım.

Zürafa, güneşin yavaş yavaş gözden
yitmesini izledi. Ufuk o kocaman,
yuvarlak gözlerinde yansıyordu.



Birden gözlerini kısıp baktı.

Acaba ufkun öbür tarafında ne var?

Orada nasıl hayvanlar yaşıyor, diye
düşündü.

Boynunu olabildiğince uzattı. Ama
savandan ötesini göremiyordu.

Dur bir dakika! Aklıma bir fikir geldi!

Mektup yazacağım!

Bu fikir aklına nereden mi geldi? O
gün öğleden sonra akasya yaprağı
yerken ağaçta asılı bir tabela görmüştü.

DİKKAT DİKKAT: YENİ POSTA HİZMETİ!
BİRİNE BİR ŞEY Mİ GÖNDERMEK İSTİYORSUNUZ?
İSTEDİĞİNİZ ŞEY İSTEDİĞİNİZ YERE GÖTÜRÜLÜR!
DİLEDİĞİNİZ ZAMAN ARAYIN!
ÜCRET: SİZE KALMIŞ
YAZAN: CANI SIKILAN BİR PELİKAN



Tıpkı benim gibi canı sıkılan bir Pelikan, diye düşündü Zürafa. Bir mektup yazarsam belki canım daha az sıkılır. Bu mektubu yeni postacıya veririm yapacak işi olur, onun da canı daha az sıkılır. Evet, öyle yapacağım. Bir mektup yazacağım.

O gece Zürafa, yazacağı mektubu düşünürken her zamankinden daha mutlu bir halde uykuya daldı.

Ertesi gün, hayatının ilk mektubunu yazdı ve onu hemen Pelikan'a götürdü.

Pelikan biraz gergindi. Sonuçta karşısındaki ilk müşterisiydi. "Pelikan Posta Hizmeti, buyurun? Mektubunuz nereye gidecek?"

Zürafa da biraz gergindi. "Onu ufkun öbür tarafında karşılaştığın ilk hayvana ver," dedi.

